



<u>Authorization Letter for Mandatee</u>	<u>خطاب تفويض لتعيين مفوض</u>
Date	التاريخ
To,	إلى،
Emirates NBD Bank (P.J.S.C)	بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)
P. O. Box:	ص.ب:
Emirate:	الإمارات:
Product/(s): _____	المنتج/المنتجات: _____
Account Number (Encrypted for Card – First Four Digits and last Four Digits): _____	رقم الحساب (مشفّر للبطاقة – أول أربعة أرقام وآخر أربعة أرقام للبطاقة): _____
Total Outstanding Amount: _____	المبلغ الإجمالي غير المسدد: _____
Overdue Amount: _____	المبلغ المستحق الدفع: _____
Subject: Authorization Letter for appointing a Mandatee to act in my behalf for the above-mentioned Product/Product/s (the “ Product/s ”) (In case of multiple products, provide details for all products)	الموضوع: خطاب تفويض لتعيين مفوض للتصرف نيابة عني بشأن المنتج/المنتجات المذكورة أعلاه (“المنتجات”) (في حالة وجود منتجات متعددة، قم بتقديم التفاصيل لجميع المنتجات)
Dear Sir/ Madam,	السيد/ السيدة المحترم/ة،
I/we hereby request and instruct that, unless and until you receive and acknowledge receipt of written instructions from me/us otherwise, you treat and consider, without prejudice to your rights of refusal or renunciation appoint Mr./ Ms. _____, _____ national, holder of passport number/Emirates Identity Number _____ as my/our Mandatee (hereinafter referred to as “Mandatee”) as fully empowered by me/us and on my/our behalf:	أطلب/ نطلب بموجب هذا ونأمر بأنه، ما لم وحتى تتلقى وتقر باستلام تعليمات مكتوبة مني/ منا بخلاف ذلك، فإنك تتعامل مع وتضع في الاعتبار، دون المساس بحقوقك في الرفض أو التنازل بتعيين السيد/ السيدة _____، مواطن، حامل جواز سفر رقم/ هوية إماراتية رقم _____ بصفتي/ مفوضنا (المشار إليه فيما يلي باسم “المفوض”) على أنه مفوض بالكامل من قبلي/ لنا وبالنيابة عني/ نيابة عنا:
1. To represent me/us in relation to the above-mentioned Products/s with Emirates NBD Bank (P.J.S.C) (the “Bank”) and/or any third-	1- لتمثيلي/ تمثيلنا فيما يتعلق بالمنتج/ المنتجات المذكورة أعلاه مع بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع (“البنك”)



<p>party /collections agencies as appointed by the Bank from time to time (“Collection Agencies”).</p> <p>2. Such that the Bank and/or third-party collections agencies are permitted to share relevant account-related financial and other details with the Mandatee required for any discussions, negotiations, and settlement of the applicable Product/s.</p> <p>3. To enter agreements and/or payment plans on my behalf with the Bank and/or Collection Agencies which could include, but not limited to, signing settlement documents, depositing payments and/or cheques and collection of appropriate receiving documents.</p> <p>I acknowledge and agree that the Bank shall not be held liable for any actions or transactions performed by the Mandatee within the scope of this authorization, I further indemnify and hold the Bank harmless against any claims, losses, or damages arising from the exercise of this authorization.</p> <p>This Authorization Letter shall be valid for _____ months (maximum six (6) months) or until the full settlement of the product/s, whichever is earlier.</p> <p>Yours Faithfully,</p> <p>Customer Name & Signature:</p> <p>Date:</p>	<p>و/ أو أي طرف ثالث/ وكالات تحصيل يتم تعيينها من وقت لآخر من قبل البنك (“وكالات التحصيل”).</p> <p>2- يُسمح للبنك و/ أو الطرف الثالث - وكالات التحصيل بمشاركة تفاصيل الحساب - والتفاصيل ذات الصلة المالية مع المفوض المطلوبة لإجراء أي مناقشات ومفاوضات وتسوية للمنتج/ المنتجات المنطبقة.</p> <p>3- لإدخال اتفاقيات و/ أو خطط دفع نيابة عني مع البنك و/ أو وكالات التحصيل والتي يمكن أن تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، توقيع مستندات التسوية، وإيداع المدفوعات و/ أو الشيكات وتحصيل مستندات الاستلام المناسبة.</p> <p>أقر وأوافق على إخلاء مسؤولية البنك عن أي إجراءات أو تعاملات يجريها المفوض ضمن نطاق التفويض الممنوح له، كما أتعهد بتعويض البنك وحمايته من أي مطالبات أو خسائر أو أضرار يمكن أن تنجم عن ممارسة هذا التفويض.</p> <p>يكون خطاب التفويض هذا ساري المفعول لمدة _____ أشهر (بحد أقصى ستة (6) أشهر) أو حتى التسوية الكاملة للمنتج/المنتجات، أيهما أسبق.</p> <p>المخلص لكم،</p> <p>اسم العميل وتوقيعه:</p> <p>التاريخ:</p>
---	--



<p>Enclosed:</p> <ol style="list-style-type: none">1- Copy of Emirates ID/Passport (document that contains the signature of the Customer).2- Copy of the Mandatee's Passport/Emirates Identity copy3- Details of Mandatees address, email address and phone number (please refer to Form A, page 4 of 5)4- Specimen signature of Mandatee (please refer to Form A, page 4 of 5) <p>Note: This Authorization Letter shall be accepted by the Bank as a valid document in one of the three ways:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Sending the attached Authorization Letter duly filled and executed, through his/her registered email address with the Bank, while attaching all the abovementioned enclosures;2. Signing in the presence of Emirates NBD Bank Employee at ENBD Office/ Branch and should bear the Bank employees signature as Witness (please refer to Form A, page 4 of 5 to affix the signature and details), or;3. Should be notarized from Notary Public and attested by the Foreign Ministry of the place of origin of this document.	<p>مرفق:</p> <ol style="list-style-type: none">1- نسخة من الهوية الإماراتية/ جواز السفر (وثيقة تحتوي على توقيع العميل).2- نسخة من جواز سفر المفوض/ صورة الهوية الإماراتية3- تفاصيل عنوان المفوض والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف (يرجى الرجوع للنموذج أ، الصفحة 4 من 5)4- نموذج توقيع التفويض (يرجى الرجوع للنموذج أ، الصفحة 4 من 5) <p>ملاحظة: يقبل البنك خطاب التفويض هذا كوثيقة صالحة بوحدة من الطرق الثلاثة التالية:</p> <ol style="list-style-type: none">1- عن طريق إرسال خطاب التفويض المرفق بعد تعبئته وتوقيعه حسب الأصول عن طريق عنوان البريد الخاص به/بها المسجل لدى البنك مع إرفاق كافة الوثائق المذكورة أعلاه؛2- عن طريق توقيعه بحضور موظف من بنك الإمارات دبي الوطني في مكتب/فرع بنك الإمارات دبي الوطني، على أن يحمل توقيع موظفي البنك كشهود (يرجى الرجوع إلى النموذج أ، الصفحة 4 من 5 لمعرفة كيفية وضع التوقيع والتفاصيل)، أو؛3- عن طريق تصديقه من الكاتب العدل ومن وزارة الخارجية في مكان صدور هذا المستند.
--	--



Form A – Specimen Signature Form:

Date:

النموذج أ – نموذج التوقيع:

التاريخ:

CIF Number: <i>(This specimen signature form will only be specific to this Product(s) this letter is being provided for)</i>	الرمز التعريفي للعميل: <i>(إن نموذج التوقيع هذا خاص فقط بالمنتج/المنتجات الذي صدر هذا الخطاب بخصوصها)</i>
Account Number: <i>(This specimen signature form will only be specific to this Product(s) this letter is being provided for)</i>	رقم الحساب: <i>(إن نموذج التوقيع هذا خاص فقط بالمنتج/المنتجات الذي صدر هذا الخطاب بخصوصه)</i>
Customer Name:	اسم العميل:

Dear Sir/Madam,

This form is part of the enclosures accompanying the Authorization Letter, in which I/we authorize the Mandatee to act as the authorized representative for me/us for this specific Product(s).

السيد العزيز/السيدة العزيزة،

يشكل هذا النموذج جزءاً من المرفقات الملحقة بخطاب التفويض، وأفوض/نفوض من خلاله المفوض بالتصرف كممثل مفوض عني/عنا في هذا/هذه المنتج/المنتجات المحددة.

Mandatee Name:	اسم المفوض:
Nationality:	الجنسية:
Passport Number:	رقم جواز السفر:
Date of Birth:	تاريخ الولادة:
Email Address:	عنوان البريد الالكتروني:
Phone Number:	رقم الهاتف:
Specimen Signature of the Mandatee:	العنوان:



FOR BANK USE ONLY (for Bank Staff to sign as witness, if applicable)		لاستخدام البنك فقط (توقيع موظفي البنك كشاهد، عند الاقتضاء)
BRANCH/Back Office:		الفرع/المكتب الخلفي:
Location:		المكان:
Witnessed by:		شهد عليه:
Staff ID:		رقم هوية الموظف:
Signature:		التوقيع:
Date:		التاريخ: